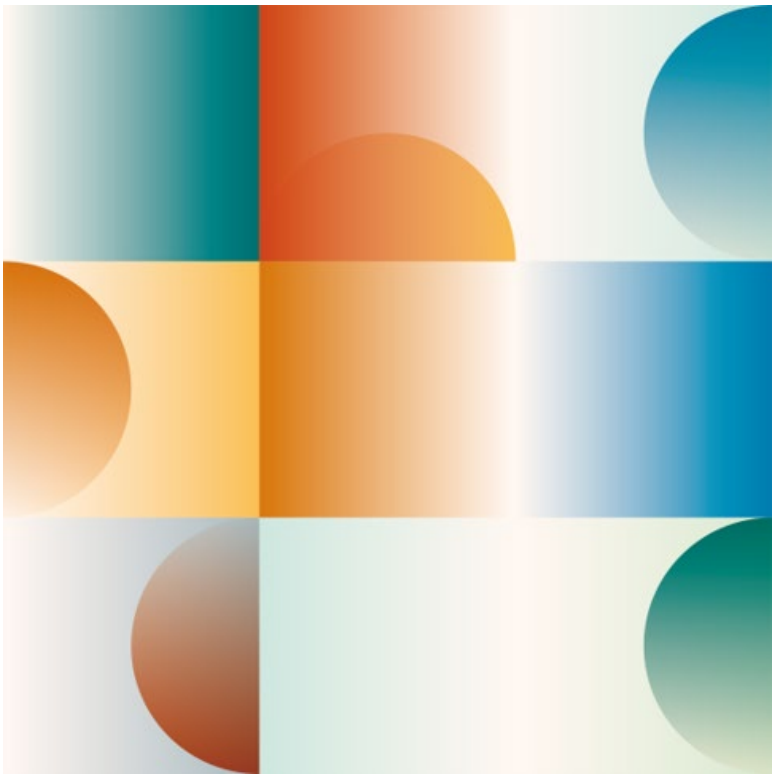
Mugaz gaindiko Uda Ikastaroak
Cursos de Verano transfronterizos
Cours d'Été transfrontaliers



I02 - La comunicación plurilingüe transfronteriza: retos, prácticas y perspectivas

2 de julio
Cité des Arts. Baiona

Traducción simultánea
disponible ES<> EUS<>FR

02/07/2025

09:00 - 09:15	Acreditaciones
09:15 - 09:45	Introducción Presentación por parte de la dirección de la actividad **Javier Arakama Urtiaga** */ Director gerente de Euskarabidea / Gobierno Navarra* Transfronterizo, comunicación y plurilingüismo **Albert Branchadell** */ Vicepresidente del Comité de Expertos de la Europea de Lenguas Minoritarias*
09:45 - 11:00	Mesa Redonda 1: Perspectivas académicas: retos y desafíos de la comunicación plurilingüe transfronteriza El paisaje lingüístico de las organizaciones transfronterizas en la web - **Marie-Hélène Hermand** */ Profesora / Universidad de Burdeos Montaigne* **(Participa vía zoom)** Lenguaje de frontera: prácticas multilingües en la investigación y en la vida cotidiana **Eva Nossem** */ Coordinadora científica / UniGR-Centro de estudios fronterizos* **Estitxu Garai Artetxe** */ Campus de Bizkaia y Comunicación Vicerrector / UPV-EHU*
11:00 - 11:30	Pausa café
11:30 - 13:00	Mesa Redonda 2: Estrategias y herramientas institucionales: poner en valor el plurilingüismo en la comunicación transfronteriza Comunicación plurilingüe en redes sociales: análisis comparativo de cuatro GECT **Marie Heguy-Urain** / *Responsable de la communication* / *GECT Eurorégion Nouvelle-Aquitaine Euskadi Navarre, Hendaye* Fomentar la presencia de lenguas minoritarias en las redes sociales **Xavier Bernard-Sans** / *Director* / *GECT Eurorégion Pyrénées-Méditerranée* Metodología para una comunicación plurilingüe **Itxaso Etxebarria Lekanda** / *Jefa de Difusión y Multilingüismo/Euskampus, Leioa*
13:00 - 14:00	Pausa - almuerzo
14:00 - 15:00	Mesa Redonda 3: Prácticas del terreno: retos y soluciones para una comunicación plurilingüe transfronteriza integrando el euskera como lengua común Cultura - **Irene Larraza Aizpurua** */ Directora General / Instituto Etxepare* Sociedad civil - **Eneko Gorri Gantier** */ Miembro del colectivo / Plazara* Industria- **Lohitzune Txarola Gurrutxaga** */ Directora / Langune* Enseñanza- **Leire Gaceo Melgosa** */ Responsable de comunicación / Eusko Ikaskuntza / Gobierno Vasco* Economía- **Arthur Saulnier** */ Responsable de Recursos Humanos / Grupo AGOUR*

15:15 - 15:45	Talleres participativos sobre prácticas comunicativas plurilingües
15:45 - 16:00	Cierre **Arola Urdangarin Ferreira** / *Directora* / *GECT Eurorregión Nueva-Aquitania Euskadi Navarra, Hendaia*